Těžké nástrčné nářadí pro nákladní a zemědělskou techniku

Ráčna těžká průmyslová 3/4" CrV celokovová GEKO (~500 mm)

Model: GE1222_G10146 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ
Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Masivní celokovová průmyslová přepínací ráčna GEKO s unášecím čtyřhranem 3/4" (19 mm), kovaným tělem CrV délky cca 500 mm a křížově rádlovanou ocelovou rukojetí pro LKW a traktory.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Modelové označení	GEKO G10146 (GE1222_G10146)
Výstupní unášecí čtyřhran	3/4" (19,05 mm) s odpruženou pojistnou kuličkou dle DIN 3120 / ISO 1174
Konstrukce hlavy	Těžká kruhová kovaná hlava s velkomodulovým 24zubým rohatkovým ústrojím
Přepínání směru L / R	Obousměrný chod (utahování / povolování) otočným přepínačem v hlavě

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Modelové označení	GEKO G10146 (GE1222_G10146)
Výstupní unášecí čtyřhran	3/4" (19,05 mm) s odpruženou pojistnou kuličkou dle DIN 3120 / ISO 1174
Konstrukce hlavy	Těžká kruhová kovaná hlava s velkomodulovým 24zubým rohatkovým ústrojím
Přepínání směru L / R	Obousměrný chod (utahování / povolování) otočným přepínačem v hlavě
Materiál provedení	100% zápustkově kovaná a kalená chrom-vanadová ocel (CrV)
Povrchová úprava	Odolné lesklé / saténové chromování snadno omyvatelné od šmíru a nafty
Rukojeť	Integrální plná ocelová rukojeť s hlubokým křížovým rádlováním proti prokluzu
Celková délka ráčny	cca 495–500 mm (dlouhá páka pro vysoké utahovací momenty)
Konstrukční norma a pevnost	DIN 3122 / ISO 3315 (normovaný zkušební moment pro 3/4" činí min. 1412 Nm!)
Odolnost vůči chemii	Celokovové provedení 100% odolává naftě, hydraulickému oleji, acetonu i mytí
Hmotnost nástroje	cca 2,1–2,4 kg (masivní průmyslový výkovek)
Hlavní využití	Servis nákladních vozidel (LKW), traktorů, kombajnů, stavebních strojů a ocelových konstrukcí

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Masivní kruhová hlava CrV** – Silnostěnné kované pouzdro pohlcující extrémní krouticí momenty řady 3/4".
- **2. Unášecí čtyřhran 3/4" (19 mm)** – Kalený čep pro těžké nástrčné hlavice 19–55 mm.
- **3. Silná pojistná kulička** – Bezpečně drží těžké 3/4" ořechy proti pádu na nohu obsluhy.
- **4. Otočný přepínač směru v hlavě** – Mění záběr silné západky mezi levým a pravým chodem.
- **5. Velkomodulové 24zubé ozubení** – Masivní zuby (krok 15°) odolné proti střihu při vysokém zatížení.
- **6. Pevnostní pojistný kroužek hlavy** – Umožňuje rozebrání, vyprání a domazání vnitřního mechanismu vazelínou.
- **7. Dlouhý plný dřík CrV (~500 mm)** – Poskytuje mohutnou páku pro práci se šrouby M16 až M36.
- **8. Křížově rádlovaná rukojeť** – Vyfrézovaný diamantový rastr v oceli zaručuje pevný obouruční úchop.
- **9. Rozšířený přechod krčku** – Eliminuje koncentraci ohybového napětí u hlavy ráčny.
- **10. Antikorozní chromovaný plášť** – Chrání výkovek při práci v terénu na stavbách a polích.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

Bezpečnostní obuv s ocelovou špičkou S3 (EN ISO 20345) – KRITICKÉ – pád 2,3kg ráčny nebo těžkého 3/4" ořechu způsobí vážné poranění nártu!

Ochranné brýle (EN 166) – Ochrana očí před odletujícími šupinami rzi a barvy z rámů strojů.

Pevné kožené/mechanické rukavice (EN 388) – Jistý obouruční úchop rádlované oceli a ochrana dlaní před otlaky a mrazem.

Stabilní postoj obsluhy – Při záběru na 500mm páce stůjte pevně rozkročeně – náhlé povolení spoje hrozí pádem!

VÝSTRAHA – VODIVÝ KOV – 500mm ocelová tyč! Nepřibližujte k 24V bateriím LKW/traktorů ani k živým vodičům!

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Zkontrolujte řádné osazení pojistného kroužku v kulaté hlavě a plné zaskočení přepínače směru L/R.
2. Ověřte, že těžká 3/4" hlavice po nasazení na čtyřhran bezpečně zaklesla za pojistnou kuličku!
3. Prohlédněte nasazovanou hlavici 3/4" – tenkostěnné prasklé hlavice při momentu nad 800 Nm explozivně praskají!
4. Odmastěte křížově rádlovanou rukojeť od hydraulického oleje či vazelíny.
5. Na extrémně zapečené matice kol LKW použijte nejprve pevný trhák 3/4" (T-vratidlo), nikoli ráčnový mechanismus.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Nasaďte 3/4" nástrčnou hlavici nadoraz na čtyřhran 19 mm a tahem rukou ověřte její pevné zajištění kuličkou.
2. Přepněte volič na hlavě do požadovaného směru a zkontrolujte zřetelné zaskočení západky.
3. Usaďte hlavici plnou hloubkou na matici; jednou rukou podpírejte hlavu ráčny v ose šroubu a druhou (případně obouruč) plynule táhněte.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. NIKDY nenasazujte na 500mm rukojeť dvoumetrovou lešenářskou trubku a nestoupejte na ni celou vahou těla!
5. Po práci stáhněte těžký ořech obouruč ze čtyřhranu a uložte nářadí na dno pojízdného vozíku.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Pravidelně (1–2× ročně) demontujte pojistný kroužek hlavy, vyperte starý tuk v naftě/čističi a namažte 24T ozubení vysokotlakou vazelínou EP2 / MoS2.
Pravidelně	Rádlování rukojeti vykartáčujte od zaschlého bláta a šmíru, aby si zachovalo protiskluznost.
Pravidelně	Skladujte v suchu v nejnižší zásuvce dílenského vozíku (stabilita proti převržení).

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Ráčna 3/4" při plném záběru tvrdě přeskočí	Přepínač L/R nebyl dotočen nadoraz nebo je v zubech zaschlé bláto z pole	Rozebrat hlavu přes pojistný kroužek, důkladně vymýt zuby i západku a namazat čerstvým tukem MoS2.
Těžký 3/4" ořech sklouzává ze čtyřhranu	Zatlačená pojistná kulička zanesená rzí a prachem	Uvolněte a promažte pojistnou kuličku penetračním olejem.
Sklouznutí ráčny z nízké matice pod velkým tahem	Chybějící opora hlavy ráčny v ose velkého šroubu	Při jednoručním i obouručním záběru dbejte na kolmé vedení ráčny bez šikmého vyvracení.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce: **PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO): 21946288
Výrobek a obchodní název: **Ráčna těžká průmyslová 3/4" CrV celokovová GEKO (~500 mm)**
Typové označení / Model: **GE1222_G10146** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení: Ráčna těžká průmyslová 3/4" CrV celokovová GEKO (~500 mm)

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- DIN 3122 / ISO 3315 (Ruční ráčny 3/4")
- DIN 3120 / ISO 1174 (Spojovací čtyřhrany 3/4")

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.